



Illustrasjon: Jakki Moore. Design: Mike Mills.

Ansvarlig redaktør:
Ellen Beate Dyvi

Vitenskapelige redaktører:
Nils Roar Gjerdet
Jørn Arne Fridrich-Aas

Redaksjonssjef:
Kristin Aksnes

Redaksjonsråd:
Jan Bergdahl, Universitetet i Tromsø
Anne Chr. Johannessen, Universitetet i Bergen
Ingar Olsen, Universitetet i Oslo

Redaksjonskomité:
Jon E. Dahl
Anders Godberg
Malin Jonsson

ABONNEMENT
Abonnementspris for ikke-medlemmer
og andre abonnenter kr 1650,-

ANNONSER
Henv. markedsansvarlig Eirik Andreassen,
Tlf. 22 54 74 30.
E-post: eirik.andreassen@tannlegeforeningen.no

TELEFON OG ADRESSE
Frederik Stangs gate 20,
postboks 3063 Elisenberg, 0207 Oslo
Tlf. 22 54 74 00
E-post: tidende@tannlegeforeningen.no
www.tannlegetidende.no

UTGIVER
Den norske tannlegeforening

ISSN 0029-2303
Opplag: 6 000. 11 nummer per år
Parallellpublisering og trykk: 07 Gruppen AS
Grafisk design: Mike Mills

Fagpressens redaktørplakat ligger til grunn for utgivelsen. Alt som publiseres representerer forfatterens synspunkter. Disse samsvarer ikke nødvendigvis med redaksjonens eller Den norske tannlegeforenings offisielle synspunkter med mindre dette kommer særskilt til uttrykk.

Sammen igjen

Godt nytt år! Og velkommen til en ny årgang av Tidende. Den 122. Og året er som alle vet 2012.

I år kommer vi med 11 utgaver. Det vil si et blad i måneden, bortsett fra i juli.

Tidsskriftet skal rendyrkes, slik vi har lovet, ved at NTFs landsmøteprogram og kurskatalog er tatt ut av tidsskriftrekken. Sommernummeret fortsetter vi imidlertid med. Selvsagt! De øvrige ti utgavene er ordinære utgaver av Tidende, med forskningsbaserte vitenskapelige artikler.

Vi begynner året slik vi pleier, med to nordiske temahefter. Denne gangen handler det i all hovedsak om pasienter som lever med sykdom, og hva tannleger bør vite om dem og hvordan de kan og bør forholde seg til disse pasientene. Pasienter med svekket helse er hovedtittelen på de to utgivelsene med nordiske fagartikler, som vi publiserer på dansk, engelsk, norsk og svensk, og som denne gangen inneholder rekordmange bidrag fra nordiske fagstofferfattere. Redaktøransvaret for temaheftene går på omgang, og i år er det finnene som har ansvaret for utgivelsene, etter at det var på norske hender i fjor. Samtidig overtar Norge formannskapet etter finnene i Nordisk ministerråd.

I 2012 står Norden og det nordiske samarbeidet ved et veiskille, sier Norges statsminister Jens Stoltenberg i den forbindelse: Den økonomiske krisen har satt sitt preg også på Norden. Det er fortsatt stor usikkerhet knyttet til den økonomiske utviklingen i våre land, slik det er i resten av verden. Velferdsstaten er under press, og de nordiske landene må møte utfordringene sammen og videreutvikle samarbeidet. I formannskapsåret vil Norge sette søkelys på velferdsstaten og utviklingen av denne, i et nordisk perspektiv, sier statsministeren i forbindelse med det norske formannskapet.

Jeg synes dette henger fint sammen. Velferdsstaten, pasienter med svekket helse – og tannlegens rolle. Tannlegens bidrag til fellesskapet i denne sammenhengen, slik jeg ser det, blir å lære mer om hvordan de møter pasienter

som lever med sykdom, og hvordan de bedre kan ta vare på det hele mennesket som setter seg i stolen deres. Nordiske forfattere deler med lesere i fire land det de har av kunnskap på dette området.

I Norges program for formannskapet trekkes særlig disse områdene frem: arbeid og bærekraftig velferd, grønn vekst, kunnskap og innovasjon, i tillegg til nordisk samhörighet. Det norske formannskapet ønsker å bidra til at Norden forblir en foregangsregion når det gjelder grønn vekst, kunnskap og innovasjon. Samarbeid på tvers av de nasjonale grenser og fjerning av grensehindre inngår som en viktig del av det nordiske samarbeidet, heter det. Norge vil videre arbeide for å opprettholde kulturelle bånd og opplevelsen av en nordisk identitet slik at språkfellesskapet holdes levende i Norden.

De nordiske tannlegetidsskriftene, når vi samarbeider og sampubliserer slik vi gjør i temaheftene, bidrar til å spre den kunnskapen som finnes i Norden på et spesielt område hvert år, til mange interesserte lesere på jakt etter ny spesialisert fagkunnskap. Vi bidrar også til samarbeid på tvers av de nasjonale grensene. Jeg tør også påstå at vi bidrar til å opprettholde en nordisk identitet, og at vi som publiserer på alle de skandinaviske språkene er med på å holde både det språklige fellesskapet og det språklige mangfoldet ved like.

Jeg ønsker Tidendes lesere et godt utbytte av det nordiske samarbeidet ved årets begynnelse.

Ellen Beate Dyvi